

Odcinek nr 58 - Montags mache ich Sport.

Nowe słownictwo:

welcher Tag ist - jaki dzień jest...

gestern - wczoraj.

der Samstagmittag - południe w sobotę

der Montagabend - poniedziałek wieczór

der Dienstagmorgen - wtorek rano

der Mittwochvormittag - środa przedpołudnie

jeder Tag - każdego dnia

gutes Training - dobry trening

K: Hallo Mistrzu Językowy!

D: Hi Karolina!

K: Moin Daniel ! Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: Dzisiaj jest...



D: Heute ist Samstag.

K: Załóżmy, że heute ist Mittwoch. Welcher Tag ist morgen? Welcher Tag? Jaki dzień? Welcher Tag ist morgen? Jaki dzień jest jutro? Sag bitte... Morgen ist...



D: Morgen ist Donnerstag.

K: Heute ist Sonntag. Welcher Tag ist morgen?



D: Morgen ist Montag.

D: Karolina, wie ist 'wczoraj' auf Deutsch?

K: Wczoraj to 'gestern'.

Lieber Teilnehmer, załóżmy, że heute ist Freitag. Welcher Tag war gestern?



D: Gestern war Donnerstag.

Karolina, skoro 'welcher Tag' znaczy 'jaki dzień', to kann ich sagen: Welches Essen kochst

du? Czyli jakie jedzenie Ty gotujesz?

K: Richtig! Końcówka w słówku 'welche' związana jest z tym jaki rodzajnik ma rzeczownik stojący przed nim. Der Tag - welcher Tag. Das Essen - welches Essen. Pamiętaj, jak mówiliśmy: Welche Sprachen sprichst du?

D: Genau! Pamiętam! Die Sprachen - welche Sprachen. To tak samo jak ze słówkiem 'letzte'. Zum Beispiel. Das Jahr to rok, a letztes Jahr - to zeszły rok.

K: Ja, das stimmt! Daniel, was bedeutet 'der Sonntagmittag?'

D: Der Mittag to południe, a dosłownie środek dnia, albo też obiad. Der Sonntag to niedziela. Skoro rzeczowniki tłumaczymy od tyłu... to jest to: południe w niedzielę? Czyli niedzielne południe?

K: Sehr gut! Du bist sehr fleißig! Lieber Teilnehmer, sag bitte: W sobotnie południe gotuję obiad.



D: Am Samstagmittag koche ich zu Mittag/ das Mittagessen.

K: Ja! Genau. Gotuję (kogo? co?). A zatem das Mittagessen. Świetnie Ci idzie!

D: Po prostu podstawiam do wzoru. W końcu Deutsch ist so logisch!

Karolina, czyli Montagabend będzie znaczyło w poniedziałek wieczorem?

K: Ja, sehr gut! Jeżeli chcesz sagen, że coś dzieje się rano we wtorek, to jak to powiesz...?

D: Dienstagmorgen?

K: Sehr gut! Dokładnie w taki sposób możesz stworzyć określenia dla Morgen, Nachmittag, Abend und Vormittag. No właśnie, lieber Teilnehmer, was bedeutet Mittwochvormittag?



D: Środa przed południem?

K: Genau! 'Vormittag' to przedpołudnie. Wiesz, już, że 'Mittag' to południe, a 'vor' to przed. Tak samo jak w przypadku 'der Vorname'. Ist das klar?

D: Ja, das ist klar!

K: Super! Jak to mówią, die Übung macht den Meister, a więc lieber Teilnehmer, sag bitte: W niedzielę po południu ona jedzie do Francji.



D: Am Samstagnachmittag fährt sie nach Frankreich.

K: W poniedziałek rano on pracuje.



D: Am Montagmorgen arbeitet er.

K: W czwartek wieczorem uczycie się hiszpańskiego.



D: Am Donnerstagabend lernt ihr Spanisch.

K: sag bitte: Pracujemy od poniedziałku do piątku.



D: Wir arbeiten von Montag bis Freitag.

Karolina, a jak powiedzieć, że pracuję w firmie Mercedes?

K: Ich zeige es dir! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Robert Lewandowski gra w Bayern München.



D: Robert Lewandowski spielt bei Bayern München.

K: Genau. Du arbeitest bei Mercedes und Robert Lewandowski spielt bei Bayern München. Ist das klar?

D: Ja, ich verstehe!

K: sag bitte: Ona pracuje w Lidlu.



D: Sie arbeitet bei Lidl.

K: Daniel, was bedeutet das Abendessen?

D: Kolacja?

K: Ja, sehr gut! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Ona je kolację w środę o 20.00.

D: Am Mittwoch isst sie um 20.00 Uhr das Abendessen.

Möglbym też sagen: Um 20:00 Uhr isst sie am Mittwoch das Abendessen. Ja?

K: Ja, das klingt auch gut!

Ich habe für dich noch einen Tipp. Mam dla Ciebie jeszcze jedną wskazówkę.

‘Der Tipp’ to wskazówka. Jeżeli machst du etwas immer am Montag, zum Beispiel:

‘Immer am Montag machst du Sport’, czyli zawsze w poniedziałek uprawiasz sport, to możesz powiedzieć: Montags mache ich Sport.

D: Aha, czyli dodajemy ‘s’ do dnia tygodnia. I wtedy pomijamy ‘am’, tak?

K: Ja, genau! Pomijamy ‘am’. Jeszcze ważna rzecz: dni tygodnia piszemy z dużej literki, natomiast jeżeli mówimy, że robimy coś zawsze w poniedziałki, czyli montags, piszemy to małą literą. Ist das klar?

D: Ja! O ile nie zaczynam zdania od ‘montags’, hehe. Und noch eine Frage, Machen die Deutschen Sport? Czyli, że Niemcy robią sport?

K: Ja! Sie machen Sport, czyli dosłownie ‘oni robią sport’, czyli na nasze: oni uprawiają sport.

Lieber Teilnehmer, sag bitte: W poniedziałki uprawiam sport.



D: Montags mache ich Sport.

K: W środy jem z Petrem.



D: Mittwochs esse ich mit Peter.

D: Karolina, machen wir schon Schluss? Ich möchte mit Zuzia spielen.

K: Gut, es reicht also! Lieber Teilnehmer, welcher Tag ist dein Lieblingstag? Jaki dzień tygodnia jest Twoim ulubionym dniem? ‘Der Lieblingstag’ to ulubiony dzień.

D: Mein Lieblingstag ist heute - Samstag. Lieber Teilnehmer, Ich habe auch einen Tipp für dich. Gestern postanowiłem, że jeden Tag, czyli każdego dnia, gdy tylko wstanę z łóżka będę mówił na głos auf Deutsch nazwę dnia tygodnia i godzinę, o której wstanę!

K: Daniel, imponujesz mi swoją motywacją! Gutes Training! Viel Spaß!

D: Mach's gut!